

PLUS PROCHE DE VOUS

La GUSP en action

ZOOM SUR...

Les changements d'adresses  
Le projet de livre du Village 2

POINT DE VUE

Chantal Létang et ses enfants  
Bachir Abdrebbi

VIE DE QUARTIER

Sous le signe de l'échange

# EN RUE village 2

numéro\_10  
mai 2011

journal du projet  
de renouvellement  
urbain d'Échirolles

DÉCHETS

## Un nouveau mode de collecte

À partir du 6 juin, le nouveau mode de collecte des déchets ménagers recyclables et ordures ménagères dans des conteneurs extérieurs enterrés sera mis en service au nord du quartier.

\*\* voir p.4





## ÉDITO

### Renzo Sulli, Maire d'Échirolles, 1<sup>er</sup> vice-président de Grenoble-Alpes Métropole "Concertation(s) multiple(s)"

Lors du comité de quartiers Est, nous avons évoqué l'idée d'un comité de quartiers consacré au Village 2 afin de permettre aux habitants du secteur Est de prendre connaissance des avancées du projet de rénovation urbaine. Il se déroulera le samedi 21 mai sous la forme d'une visite sur le terrain, suivie d'un temps de réunion et d'un apéritif à l'école élémentaire Delaune, lors desquels nous aborderons la livraison des bâtiments comme la Rumba, le Nova, la future place centrale ou le parc Galilée, et les questions que vous souhaitez nous poser. La concertation tient une place importante depuis que la ville s'est engagée, en 2008, dans cette ambitieuse démarche de rénovation urbaine. Je suis donc pleinement convaincu de l'intérêt que vous porterez à ce type de rencontre pour mieux connaître ce projet qui vise à améliorer la qualité de vie et l'image de quartier, à l'ouvrir sur la ville, à diversifier les activités et services apportés aux habitants, à promouvoir la qualité environnementale... À ce titre, les semaines à venir verront la mise en place

d'un nouveau mode de collecte des déchets, qui contribue à la valorisation du cadre de vie de chacun. Nous veillerons à ce qu'il soit accompagné d'une communication adaptée, accompagnement qui bénéficie également de la présence des jeunes de Médiaterre et des Messagers du tri de la Métro. La propreté des chantiers contribue aussi à la qualité du cadre de vie dans un quartier en renouvellement urbain. Nous avons ainsi remis, en avril, aux entreprises CARRON et CHASTAGNER un diplôme pour la qualité de leurs installations temporaires de chantiers dans le cadre de la rénovation urbaine du Village 2. C'est une manière pour nous de récompenser régulièrement l'attention portée à cet aspect essentiel qu'est le respect de l'environnement immédiat sur un chantier.

Un dernier mot pour souligner l'importance du travail conduit par le collectif Un euro ne fait pas le printemps et la photographe Nadine Buchholz, travail collectif de mémoire et de témoignage que nous soutenons, tant cette dimension est importante dans un projet de renouvellement urbain.

## PLUS PROCHE DE VOUS

### La GUSP en action



Les habitants sont invités à participer aux "diagnostics en marchant" organisés dans le cadre des collectifs GUSP.

En fonctionnement depuis 2008, le dispositif de Gestion urbaine et sociale de proximité (GUSP) a pour ambition d'améliorer le cadre de vie des habitants du Village 2, spécialement pendant les travaux.

S'il devait résumer la GUSP en un mot, Riad Jleil, chargé de sa mise en œuvre au Village 2, dirait « organisation » : *"Nous sommes un dispositif d'écoute. On organise les choses en fonction de ce que nous disent les habitants, on fait le lien."* Et ça marche. Conscients de l'impact des travaux du parc Galilée pour les

enfants et parents du quartier momentanément privés d'aires de jeux et de lieux de rencontre, les acteurs de la GUSP ont contribué à la rénovation des bancs de la place des commerces et au traçage de jeux au sol. *"Une réponse modeste"*, selon Riad, mais qui a le mérite de rendre la place agréable à vivre en attendant la livraison du parc. Une action qui résume parfaitement son ambition : améliorer le cadre de vie des habitants en les associant aux décisions.

#### De l'urbain à la vie sociale

Le dispositif comprend un volet technique et un volet vie sociale. Le premier consiste à réunir les partenaires (services de la Ville, SDH, association Agil, régie de quartier Pro'pulse, associations, la CNL) pour une visite mensuelle du quartier afin de faire le point sur les dysfonctionnements. *"Cela permet de croiser les regards, de mettre tout le monde autour de la table pour une continuité des*

*interventions"*, se félicite Riad. De se tenir collectivement informée de l'avancé du projet et d'apporter une réponse aux problèmes rencontrés également. La question de la sécurité des chantiers est tout particulièrement regardée.

Le volet vie sociale s'articule autour du groupe du même nom, qui réunit, tous les deux mois, une quarantaine d'habitants et de membres des associations partenaires : l'association des habitants du Village 2, Vie et partage et Cœur de femmes. Ils procèdent à un état des lieux des préoccupations et abordent des questions variées, comme la relation à l'école ou les équipements publics. Ces préoccupations font l'objet d'un accompagnement et d'un suivi via un tableau de bord consultable à la Msc, lieu ressources pour la GUSP sur ce secteur. *"Le dispositif ne fonctionne que si ces deux volets sont équilibrés"*, conclut Riad.

**Contact** : pour tout renseignement sur la GUSP au Village 2, rendez-vous à la Msc/Maison du projet. La prochaine réunion du groupe vie sociale aura lieu le mardi 21 juin, à 14 h.

## ZOOM SUR...

# Les changements d'adresses



La rénovation urbaine du Village 2 passe par une réorganisation de la voirie. Avec le réaménagement et le prolongement de la rue Clément-Ader, au sud, la rue Alphonse-Loubat constitue un des nouveaux axes de circulation du quartier, permettant une liaison est-ouest.

Ainsi, les numéros 1, 3, 5, 7, rue Denis-Papin deviennent les 1, 3, 5, 7, rue Alphonse-Loubat. Cette rue s'étend de la rue Denis-Papin (à l'ouest) à la contre-allée Charles-de-Gaulle (à l'est), qui longe l'avenue du même nom.

Le nouveau bâtiment La Rumba, livré en mai 2011, reprendra le 1, rue Denis-Papin pour son entrée nord. La plaque de la rue Alphonse-Loubat sera posée très prochainement. Pour signifier ces changements et faciliter la vie des habitants, la Ville a déjà effectué les démarches nécessaires auprès de plusieurs organismes : La Poste, la SDH, la CAF... Toutefois, pour déclarer cette modification à d'autres organismes, la MSIC est à votre disposition pour vous aider à effectuer les démarches.

**Contact :** MSIC, Place des commerces du Village 2, 12, rue Galilée.  
Tél. 04 76 23 46 90.

## ZOOM SUR...

# Le projet de livre du Village 2



Lundi 11 avril, Nadine Buchholz, du collectif Un euro ne fait pas le printemps, présentait aux habitants sa nouvelle aventure, menée avec les services des affaires culturelles et urbanisme, et le CCAS : la réalisation d'un livre sur le Village 2.

Après les ateliers photo, les capsules temporelles, les prises de vues du quartier, les enregistrements de témoignages, la photographe souhaite "faire un livre pour dire ce qu'est le Village 2, au-delà des représentations". Mais que l'on ne s'y trompe pas : "C'est votre livre. Je vais vous aider à dire ce dont vous avez envie sur votre quartier... Sans vous, je n'y réussirai pas, cela n'aurait pas de sens", insiste Nadine. L'objectif est "de dessiner un portrait du Village 2 en 2011, avec des choses que l'on ne voit pas si on n'est pas présent, des moments de convivialité, de vivre ensemble".

Un travail salué par Sylvette Rochas : "Vous travaillez sur le cœur du dur", les a félicités l'adjointe à la culture. "Le but est de produire un écrit, d'avoir une trace, un souvenir de cette aventure..."

**Contact :** pour contribuer au projet, contactez Nadine Buchholz, tél. 06 22 40 03 72, courriel : nadine.buchholz@uneuro.org

## point de vue...

sur les aménagements dans leur logement et leur environnement



**Chantal Létang et ses enfants, Angélique et Thibaud**  
résidents au 8, rue Galilée

"Ce qu'on apprécie le plus, c'est notre terrasse ! On n'a pas encore mangé dehors, mais on va acheter une table, et ensuite ce sera déjeuner et petit-déjeuner en plein air, comme en vacances ! On apprécie aussi le nouveau chauffage. En hiver, on peut marcher pieds nus. Maintenant, on attend qu'on nous enlève le vide-ordures. Nous, ça ne nous gênera pas de porter nos sacs jusqu'aux conteneurs, mais vous croyez que tout le monde va trier ? Il faudra vraiment distribuer dans chaque boîte aux lettres une feuille où ce soit bien expliqué. Le quartier s'est ouvert, on se sent moins "parqués" qu'avec le grillage et les vieux buissons. À part les copeaux qui volent partout, les plantations sont bien, même si on se demande encore ce que c'est, et les bancs ont été installés comme on avait dit à la réunion cet hiver. La rue devant l'école est devenue complètement piétonne, c'est plus sympathique. Il y a quelqu'un qui passe tous les jours à pied, je ne le connais pas, mais il me dit toujours bonjour, ou alors : ça a l'air bien, la terrasse !"

## point de vue...

sur les missions de la régie de quartier au Village 2



**Bachir Abdrebbi**  
coordonateur du pôle nettoyage de Pro'pulse

"Par son statut de régie de quartier, Pro'pulse compte dans son conseil d'administration la Ville, l'OPAC, la SDH et plusieurs associations de quartiers d'Échirolles. Elle emploie 40 personnes réparties en 2 pôles : le second œuvre (peinture, carrelage, rénovation de logements...) et le nettoyage (parties communes, logements vacants, gestion des encombrants). Autre particularité de son statut, Pro'pulse est une entreprise d'insertion pour une partie de son effectif. Chaque année, 30 à 40 jeunes travaillent aussi avec nous, durant une à plusieurs semaines, dans le cadre d'un partenariat avec le CCAS d'Échirolles. En 2009, Pro'pulse a remporté l'appel d'offres de la SDH pour le Village 2. La régie emploie sur le quartier 3 à 6 personnes pour le nettoyage et 11 pour le second œuvre. Notre dialogue avec les habitants est permanent à travers nos réunions mensuelles, et sur le terrain où nous jouons souvent un rôle de médiation en cas d'incivilités (déchets ou mégots dans des parties communes...). Nous collaborons étroitement avec les chargés de secteur de la SDH, et nous travaillons avec la MSIC dans le cadre de la GUSP, Gestion urbaine et sociale de proximité. Notre objectif : montrer que la régie est aussi performante qu'une entreprise classique, tout en jouant son rôle de lien social."



## Déchets : un nouveau mode de collecte

À partir du 6 juin, le nouveau mode de collecte des déchets ménagers recyclables et ordures ménagères dans des conteneurs extérieurs enterrés sera mis en service au nord du quartier. À terme, l'ensemble du Village 2 fonctionnera avec ce mode de collecte.



Six nouveaux points de collecte, composés de deux bornes, ont été installés au nord du quartier.

Le 6 juin, si vous êtes locataire d'un logement de la SDH au nord du quartier (lire encadré : Nouveau mode de collecte, qui et quand ?), n'essayez pas de jeter votre poubelle par le vide-ordure : il sera condamné.

Tout comme le local à poubelles de votre montée. Le 6 juin correspond à la date de mise en service du nouveau mode de collecte des déchets ménagers recyclables et ordures ménagères dans des conteneurs extérieurs enterrés. La SDH en assure l'aménagement et l'entretien ; la Métro la sensibilisation des habitants et la collecte des déchets.

À compter de ce jour, pour (bien) jeter vos poubelles, il faudra faire un pré-tri à domicile : les déchets ménagers recyclables (flacons et bouteilles en plastique, papiers, cartons et briques alimentaires, emballages métalliques) d'un côté, les ordures ménagères (tous les déchets qui ne vont pas dans la poubelle verte, ou le conteneur à verre) de l'autre, afin d'aller les déposer dans l'un des six points de collecte nouvellement installés. Ces points de collecte se composent de deux bornes : l'une pour les déchets ménagers recyclables, à insérer l'un après l'autre par une trappe afin de garantir la qualité du tri ; l'autre pour les

ordures ménagères, à mettre dans des sacs poubelles d'une capacité de 30 à 50 litres maximum afin de pouvoir les introduire facilement. Deux conteneurs à verre ont également été installés par la Ville. Les objets volumineux sont toujours à déposer en déchetterie.

### "Une meilleure qualité du tri"

Pour Philippe Glasser, responsable de la collecte et du traitement des déchets à la Métro, "les quartiers qui sont passés à ce

### Nouveau mode de collecte : qui et quand ?

Les six nouveaux conteneurs enterrés destinés à la collecte des déchets ménagers recyclables et des ordures ménagères, et les deux nouveaux conteneurs à verre, au nord du quartier, seront mis en service le lundi 6 juin. Ce nouveau mode de collecte concernera les locataires des 1, 2, 3, 4, 6, 8, rue Galilée et 2, 4, 6, rue Einstein, soit 140 logements. Une deuxième phase concernera le 5, rue Galilée et les 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, rue Nièpce, en septembre. À terme, tous les bâtiments de la SDH au Village 2 fonctionneront avec ce mode de collecte.

Une collecte mixte sera maintenue sur les copropriétés situées en périphérie du Village 2 et sur les opérations neuves où le maître d'ouvrage n'est pas la SDH. Une phase d'enquête sur l'utilité de la mise en place de ce mode de collecte dans les bâtiments publics de la Ville est en cours.



Les camions de collecte de la Métro ne passeront plus que 2 à 3 fois par semaine pour récupérer les déchets contenus dans les bornes de 5 m<sup>3</sup> chacune.



mode de collecte ont enregistré un gain énorme et figurent dans le wagon de tête des quartiers de la Métro en termes de qualité du tri. La collecte sélective y est complètement exploitée.", assure-t-il.

"Cela permet d'améliorer la qualité du tri, de redonner du souffle à une dynamique qui a tendance à s'épuiser sur un quartier", complète Nicolas Perrin, responsable du service optimisation, communication et animation de la collecte.

### "Des nuisances en moins"

Une perspective intéressante en termes de développement durable, mais qui n'est pas la seule à avoir milité en faveur de l'adoption de ce mode de collecte au Village 2. Car en plus d'un gain esthétique - plus de bacs, ni de logettes sur l'espace public - ce mode de collecte (d'une capacité de stockage de 10 m<sup>3</sup>, soit environ 1 semaine de déchets) - permet d'abaisser la fréquence de passage des camions de 5, à 2 ou 3 par semaine. Une baisse du trafic qui s'accompagne d'une baisse des nuisances, puisqu'il n'est plus nécessaire de sortir, puis de rentrer les

bacs tôt le matin. Enfin, leur externalisation permet de minimiser le risque d'incendie des conteneurs jusqu'ici entreposés dans les locaux à poubelles.

Le 6 juin, si vous êtes locataire d'un logement de la SDH situé au nord du quartier, vous allez gagner à changer vos habitudes.

## Les Médiaterre toujours en action

Au Village 2 depuis janvier, les volontaires d'Unis-Cité n'ont pas chômé. La soirée de lancement leur a permis de rentrer en contact avec une quinzaine d'habitants et de familles et les petits-déjeuners devant l'élémentaire Delaune leur permettent d'échanger avec les parents. Ils interviennent auprès de familles volontaires pour les informer sur les économies d'eau, d'électricité, le tri des déchets...

Des rencontres qui permettent de nouer des liens intéressants.

L'organisation d'un atelier de création de produits ménagers, à la Msic, ou d'un goûter de sensibilisation à la sortie des écoles, sur la placette, sont prévus. Jusqu'à fin juin, les Médiaterre sont à votre écoute.

**Contact :** Médiaterre, les mardi et mercredi au pôle jeunesse Prévert.  
Tél : 06 86 13 36 56. Courriel : [mediaterre.grenoble@gmail.com](mailto:mediaterre.grenoble@gmail.com)



## Les Messagers du tri au Village 2

En plus du travail de sensibilisation sur la gestion des déchets déjà effectué par les volontaires de Médiaterre (lire encadré), les Messagers du tri de la Métro visiteront les 140 logements concernés par le passage au nouveau mode de collecte dans la semaine du lundi 24 mai. Ils vous remettront un sac de pré-tri ainsi qu'un guide de la collecte, et vous informeront sur les consignes de tri.



Les déchets ménagers recyclables sont à déposer l'un après l'autre dans la borne jaune, les ordures ménagères dans des sacs plastique de 30 à 50 litres maximum.

Le début d'année a été placé sous le signe de l'échange, dans le cadre des débats organisé lors de Cité plurielle, mais aussi du Comité de quartiers Est ou de la visite d'une délégation de bailleurs sociaux sur le quartier.



Les membres de l'association Cœur de femmes ont, cette année encore, largement participé au succès du Midi-deux et des rencontres organisés au Village 2 dans le cadre de Cité plurielle, Semaine contre le racisme et pour l'égalité à Échirolles.



Le Comité de quartiers Est se tenait pour la première fois dans la salle Delaune. Le démarrage des travaux du pôle petite enfance et le projet Artis 2 ont notamment été évoqués.



Les membres de la GUSP ont contribué à donner vie à la place, en attendant la livraison du parc Gallée. Pour le plus grand bonheur des enfants...



À l'invitation de la SDH, membre de l'association Eurhonet qui réunit des bailleurs sociaux européens échangeant sur le thème de la tranquillité et de la sécurité dans les quartiers d'habitat social, une délégation a visité le Village 2, en présence de Carole Simard, adjointe à l'habitat.

LOGEMENT

La Rumba arrive...



La résidence sera livrée fin avril et accueillera ses premiers habitants courant mai. Les logements abriteront plusieurs générations, en mixant les appartements dédiés aux seniors et aux familles. Le principe est d'associer tous les âges pour permettre aux personnes âgées de vieillir à domicile et recréer les conditions d'une vie collective, en privilégiant la solidarité et les services mutuels pour lutter contre l'isolement et pallier le coût des services à la personne. Les logements adaptés aux personnes âgées s'inscrivent dans le label Habitat Senior Services qui répond sur le plan technique aux besoins des personnes âgées, et contribue à leur mettre à disposition des services comme le portage de repas, les soins à domicile ou les interventions de "petit bricolage". Les personnes âgées peuvent ainsi vivre en autonomie dans leur logement (douches et toilettes adaptés, stores électriques, sols antidérapants...), mais aussi au sein de leur résidence.

Agenda

**Mercredi 18 mai**

Visite du centre de tri d'Athanor, La Tronche, sur inscription auprès des Médiaterre ou de la Msic (19 places, pour les plus de 9 ans). Départ en car du Village 2 à 13 h 30. Transport et visite gratuits.

**Samedi 21 mai**

Comité de quartiers Est spécial Village 2, rendez-vous à 9 h 30 au terminus du tram A, suivi d'un échange, à 11 h, à la salle Delaune (élémentaire).

**Mardi 24 mai, après-midi**

Fête de l'environnement, École élémentaire Delaune.

**Samedi 25 juin**

Fête de l'été, placette du Village 2.

EN RUE Village 2 n°10 • mai 2011 • Trimestriel d'information édité par la Ville d'Échirolles en lien avec la SDH • Directeur de publication : Renzo Sulli • 1 000 exemplaires • Graphisme : www.elodieguivarch.com • Rédacteurs : Lionel Jacquart, Hélène Joseph, Philippe Fracchiolla, Marion Eleouet, Servanne Commiot • Crédits Photos : Marie-Cécile Myard, Valérie Gaillard, Ville d'Échirolles • Impression sur papier recyclé : Imprimerie des Eaux-Claïres

Avec le soutien de :

